

2006 m. balandžio 18 d. pareikštas ieškinys byloje Ispanijos Karalystė prieš Europos Sąjungos Tarybą

(Byla C-184/06)

(2006/C 154/19)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama N. Díaz Abad

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2005 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 51/2006 nustatančio 2006 metų Bendrijos vandenyse ir vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti žvejybos apribojimus, žvejojantiems Bendrijos laivams taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas⁽¹⁾ tiek, kiek Ispanijos laivams nepaskiriamos apibrėžtos kvotos Bendrijos vandenyse Šiaurės ir Baltijos jūrose.

— Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. *Nediskriminavimo principo pažeidimas*

Ispanijos Karalystė mano, kad tiek, kiek ginčijamas reglamentas nepriskiria Ispanijai kvotų Šiaurės ir Baltijos jūrų Bendrijos vandenyse, jis pažeidžia nediskriminavimo principą, nes pasibaigus Stojimo akte numatytam pereinamajam laikotarpiui kitoms valstybėms narėms pripažįstama teisė naudotis vandenimis bei jų ištekliais, o Ispanijos Karalystei — tik teisė naudotis vandenimis.

2. *Klaidingas Ispanijos stojimo akto aiškinimas*

Stojimo aktas, nustatydamas Ispanijai pereinamąjį laikotarpį žvejybos srityje, neatskiria galimybes naudotis vandenimis ir galimybes naudotis jų ištekliais. Be to, Stojimo akto nuostatos turi būti aiškinamos atsižvelgiant į jų turinį ir tikslą.

3. *Reglamento 2371/2002⁽²⁾ 20 straipsnio 2 dalies pažeidimas*

Nurodyta nuostata yra pažeidžiama, nes Ispanijai nesuteikiamos kvotos, kurios sudaro naujas žvejybos galimybes ir kurios pirmą kartą buvo paskirstytos pasibaigus Stojimo akte numatytam pereinamajam laikotarpiui.

⁽¹⁾ OL L 16, 2006 1 20, p. 1.

⁽²⁾ 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką, OL L 358, p. 59.

2006 m. balandžio 14 d. Court of Appeal (Civil Division) (Anglija ir Velsas) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *The Queen on the application of British Telecommunications plc prieš Commissioners for the HM Revenue and Customs*

(Byla C-185/06)

(2006/C 154/20)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal (Civil Division) (Anglija ir Velsas)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: British Telecommunications plc

Atsakovas: Commissioners for the HM Revenue and Customs

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Bendrijos teisės sistemos suteikiama teisė į nepagrįstai surinktų mokesčių gražinimą, kuri nurodyta Teisingumo Teismo sprendimo *Metallgesellschaft Ltd ir kt. prieš Commissioners of Inland Revenue* (sujungtos bylos C-397/98 ir C-410/98) 84 punkte, taip pat taikoma apmokestinamojo asmens savanoriškai, tačiau suklydus, mokesčių inspekcijai sumokėtų sumų gražinimui (jeigu buvo suklysta ne dėl mokesčių inspekcijos kaltės ir jai apie tai nežinant), ar ši klausimą reikia spręsti pagal nacionalinę teisę?

2. Jeigu Bendrijos teisė tokiomis aplinkybėmis suteikia teisę susigrąžinti šias sumas, ar ji taip pat suteikia teisę į palūkanas už gražintas sumas, ar ši klausimą reikia spręsti pagal nacionalinę teisę, kaip tai siūlo Teisingumo Teismas minėto sprendimo *Metallgesellschaft* 86 punkte?